

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10714
Version: 11/2023



IAN 434248_2304

10

DIGITALER MESSSCHIEBER / DIGITAL CALIPER

DE

DIGITALER MESSSCHIEBER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

PL

SUWMIARKA CYFROWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ

DIGITÁLNÍ POSUVNÉ MĚŘÍTKO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

RO

ȘUBLER DIGITAL

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

SK

DIGITÁLNE POSUVNÉ MERADLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

HR

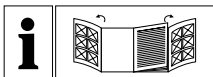
DIGITALNO POMIČNO MJERILO

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

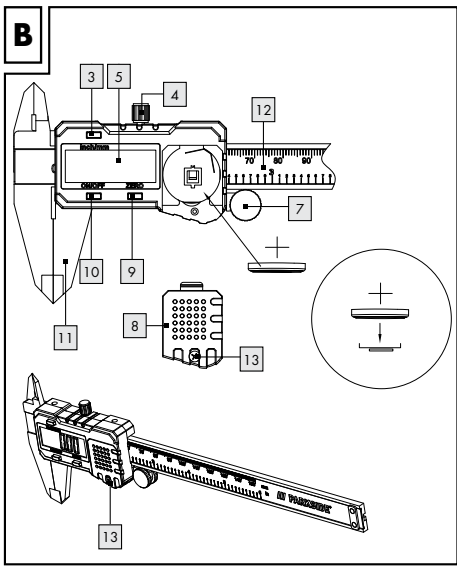
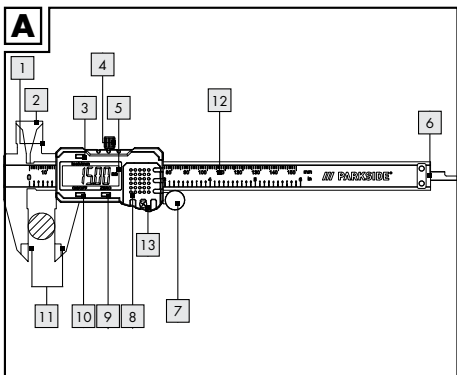
BG

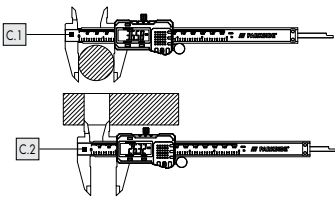
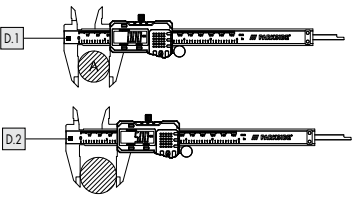
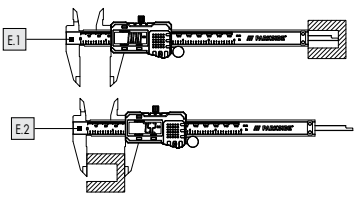
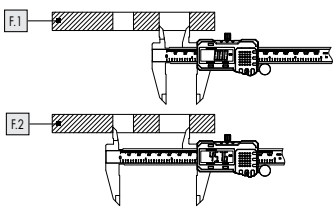
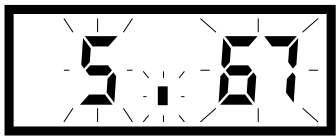
ДИГИТАЛЕН ШУБЛЕР

Инструкции за обслужване и безопасност






DE	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	24
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	40
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	55
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	72
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	88
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	104



C**D****E****F****G**

Liste der verwendeten Piktogramme	Seite.....	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	6
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	8
Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	11
Vor der Inbetriebnahme	Seite	13
Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B)	Seite	13
Messschieber vorbereiten	Seite	14
Inbetriebnahme	Seite	14
Messschieber verwenden	Seite	14
Anwendungsbeispiele	Seite	16
Fehler beheben	Seite	18
Wartung und Reinigung	Seite	20
Entsorgung	Seite	20
Garantie	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall	Seite	23
Service	Seite	23

Liste der verwendeten Piktogramme	
	Gleichstrom / -spannung
	Batterie (Knopfzelle) mitgeliefert
	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

DIGITALER MESSSCHIEBER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt eignet sich für Außen-, Innen- und Tiefenmessungen. Das Produkt ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Nicht für den gewerblichen Einsatz.


● **Lieferumfang**

- 1 x Digitaler Messschieber
- 1 x Batterie
- 1 x Aufbewahrungsbox
- 1 x Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

- 1 Schrittmessflächen
- 2 Innere Messschenkel
- 3 Inch- / mm-Taste
- 4 Sicherungsschraube
- 5 LCD-Anzeige
- 6 Tiefenmaß
- 7 Stellrad für Messschenkel
- 8 Batteriefachdeckel
- 9 Taste für Nullstellung (ZERO)
- 10 EIN- / AUS-Taste (ON / OFF)
- 11 Äußere Messschenkel
- 12 Körper des Messschiebers
- 13 Feste Schraube

● Technische Daten

Messgrößeneinheit:	mm / inch (Zoll)
Messbereich:	0 - 150 mm / 0-6"
Auflösung:	0,01 mm / 0,0005"
Genauigkeit	
Abmessung (Länge):	0 - 100 mm \pm 0,02 mm / 0,001" 100 - 150 mm \pm 0,03 mm / 0,001"
Abmessung (Tiefe):	0 - 100 mm \pm 0,04 mm / 0,002" 100 - 150 mm \pm 0,05 mm / 0,002"
Maximale	
Messgeschwindigkeit:	1,5 m / s, 60"/s
Messsystem:	lineares, kontaktloses CAP- Messsystem
Anzeige:	LCD-Anzeige
Betriebstemperatur:	+5 °C bis +40 °C
Einfluss durch	
Luftfeuchtigkeit:	innerhalb von 0 % bis 80 % relative Luftfeuchtigkeit unerheblich
Batterie:	3 V  CR2032 (im Lieferumfang enthalten)
Automatische	
Abschaltung:	5 Minuten +/- 30 Sekunden



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

**⚠ VORSICHT! Funktional
bedingte Scharfkantigkeit.**

⚠ VORSICHT!

VERLETZUNGSGEFAHR!

-  **DAS PRODUKT GEHÖRT NICHT IN KINDERHÄNDE.**

DIESES PRODUKT IST KEIN SPIELZEUG! Dieses Produkt sollte von Kindern nicht ohne Aufsicht benutzt werden.

⚠ LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

- Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.


⚠ LEBENSGEFAHR!
Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.
- Halten Sie den Messschieber sauber und trocken. Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Setzen Sie den Messschieber nicht unter Spannung und halten Sie ihn von elektrischen Stiften fern. Andernfalls kann der Chip im Messschieber beschädigt werden.


- Setzen Sie das Produkt nicht unter Spannung. Halten Sie das Produkt von elektrischen Stiften fern. Anderenfalls kann der im Produkt eingebaute Chip beschädigt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens der Batterien

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/ Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität! Diese wird im Batteriefach angezeigt!
- Reinigen Sie Kontakte an der Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen, falls erforderlich!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/ Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Vor der Inbetriebnahme

● Batterie einsetzen / austauschen (s. Abb. B)

Hinweis: Blinkende Ziffern weisen auf eine entladene / leere Batterie hin. (s. Abb. G)

Hinweis: Beim Wechseln der Batterie kann es zu Störungen der LCD-Anzeige **5** kommen. Entnehmen Sie die Batterie und setzen Sie sie nach mehr als 30 Sekunden wieder ein.

- Lösen Sie die Feste Schraube **13** mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs **8** (s. Abb. B).
- Entnehmen Sie die alte Batterie.



Setzen Sie eine neue Batterie unter Beachtung der Polarität (+ und -) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach außen zeigt.

- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs **8** (s. Abb. B).
- Ziehen Sie die Feste Schraube **13** mit einem Schraubendreher fest (nicht im Lieferumfang enthalten).

● Messschieber vorbereiten

- Lösen Sie die Sicherungsschraube [4], damit Sie den Messschieber bewegen können.
- Reinigen Sie alle Schrittmessflächen [1] und das Tiefenmaß [6] mit einem trockenen Tuch. Andernfalls kann es, beispielsweise durch Luftfeuchtigkeit, zu fehlerhaften Messergebnissen kommen.
- Prüfen Sie alle Tasten und die LCD-Anzeige [5] auf einwandfreie Reaktionen.

● Inbetriebnahme

● Messschieber verwenden

- Lösen Sie die Sicherungsschraube [4], indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Schieben Sie die äußeren Messschenkel [11] / inneren Messschenkel [2] zusammen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige [5] ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste [10] drücken.
- Drücken Sie die inch- / mm-Taste [3], um die Maßeinheit (inch [Zoll] oder mm) festzulegen, die Sie nutzen möchten. Es erscheint entweder „mm“ oder „in“ in der LCD-Anzeige [5].
- Drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) [9], um die LCD-Anzeige [5] auf Null zurückzusetzen.

Hinweis: Die LCD-Anzeige [5] schaltet sich ebenfalls beim Bewegen der inneren Messschenkel [2] oder der äußeren Messschenkel [11] automatisch ein.

Gegenstand von außen messen

(s. Abb. C.1):

- Schieben Sie die äußeren Messschenkel [11] auseinander, indem Sie das Stellrad [7] gegen den Uhrzeigersinn nach außen drehen. Setzen Sie die äußeren Messschenkel [11] an den zu messenden Gegenstand an.

- Drehen Sie das Stellrad **7** im Uhrzeigersinn nach innen. Schieben Sie so die äußeren Messschenkel **11** so weit zusammen, bis sie den zu messenden Gegenstand an beiden Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Gegenstand von innen messen

(s. Abb. C.2):

- Setzen Sie die inneren Messschenkel **2** von innen an den zu messenden Gegenstand an.
- Drehen Sie das Stellrad **7** gegen den Uhrzeigersinn nach außen. Schieben Sie so die inneren Messschenkel **2** so weit auseinander, bis sie den Gegenstand an beiden inneren Seiten berühren. Achten Sie darauf, dass Sie den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Tiefe eines Gegenstandes messen

(s. Abb. E.1):

- Schieben Sie das Tiefenmaß **6** aus dem Messschieber.
- Setzen Sie das Tiefenmaß **6** an den zu messenden Gegenstand an, bis es die Oberfläche berührt (z. B. innerhalb eines Lochs).
- Schieben Sie den Körper des Messschiebers **12** herunter, bis Sie einen Widerstand spüren.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Tiefenmaß **6** oder den zu messenden Gegenstand nicht durch zu viel Druck beschädigen.
- Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße an.

Nach dem Messen:

- Schieben Sie nach der Durchführung der Messung die äußeren Messschenkel **11** / inneren Messschenkel **2** wieder zusammen, indem Sie das Stellrad **7** im Uhrzeigersinn nach innen drehen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige **5** wieder aus, indem Sie die EIN- / AUS-Taste **10** drücken.
Hinweis: Nach ca. 5 Minuten schaltet sich die LCD-Anzeige **5** automatisch ab.
- Drehen Sie die Sicherungsschraube **4** wieder fest, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, bis Sie einen Widerstand spüren.

● Anwendungsbeispiele

Hinweis: Gehen Sie zum Messen immer gemäß dem Kapitel „Messschieber verwenden“ vor.

Vergleich zwischen Stecker und Loch

(s. Abb. C):

- Nehmen Sie zunächst die Maße des Steckers (s. Abb. C.1).
- Notieren Sie sich ggf. den Messwert.
- Nehmen Sie anschließend die Maße des Lochs (s. Abb. C.2).

Abweichung einer Referenzgröße

(s. Abb. D):

- Nehmen Sie die Maße eines Referenzgegenstandes (hier A) (s. Abb. D.1).
- Belassen Sie die Messschenkel **2** / **11** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie anschließend die Maße des zweiten Gegenstandes (s. Abb. D.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Abweichung der Maße des zweiten Gegenstandes zu der Maße des Referenzgegenstandes (A) an.

Messen der Dicke des Bodens eines Gegenstandes (s. Abb. E):

- Messen Sie zunächst die Tiefe des Gegenstandes (s. Abb. E.1).
- Belassen Sie das Tiefenmaß **6** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie nun die Maße des gesamten Gegenstandes (s. Abb. E.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Dicke des Bodens des Gegenstandes.

Messen des Abstandes zwischen zwei identischen Löchern (s. Abb. F):

- Nehmen Sie zunächst die Maße eines der beiden gleich großen Löcher (s. Abb. F.1).
- Belassen Sie die Messschenkel **2** / **11** in dieser Position und drücken Sie die Taste zur Nullstellung (ZERO) **9**.
- Nehmen Sie anschließend die Gesamtmaße (s. Abb. F.2). Die LCD-Anzeige **5** zeigt nun die Maße des mittleren Abstandes an.

Kenndaten von metrischen ISO-Gewinden:

Nenn- durchmes- ser: [mm]	Steigung: [mm ⁻¹]	Kerndurch- messer: [mm]	Bohrdurch- messer: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Fehler beheben

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Treten Fehlanzeigen in der LCD-Anzeige auf, entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts.

Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen.

- Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Fehler	Ursache	Abhilfe
Fünf Stellen springen gleichzeitig einmal pro Sekunde um.	Die Batteriespannung liegt unter 2,6 V.	Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).
Die LCD-Anzeige 5 zählt nicht weiter.	Fehlerhafte Schaltung	Batterie herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einsetzen.
Keine Anzeige in der LCD-Anzeige 5	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="319 709 619 864">1. LCD-Anzeige 5 ist ausgeschaltet. <li data-bbox="319 1086 619 1448">2. Batterie hat keinen richtigen Kontakt oder ist falsch herum eingesetzt. <li data-bbox="319 1727 619 1941">3. Die Batteriespannung liegt unter 2,1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="647 709 947 1071">1. Schalten Sie die LCD-Anzeige 5 ein, indem Sie die EIN- / AUS-Taste 10 drücken. <li data-bbox="647 1086 947 1719">2. Entnehmen Sie die Batterie. Setzen Sie sie gemäß Polung und Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“ so ein, dass sie alle Kontakte berührt. <li data-bbox="647 1727 947 2037">3. Tauschen Sie die Batterie aus (Kapitel „Batterie einsetzen / austauschen“).

● Wartung und Reinigung

- Reinigen Sie den Messschieber vor und nach dem Gebrauch mit einem trockenen Lappen. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reiniger.
- Tauchen Sie den Messschieber nicht ins Wasser. Flüssigkeit kann den Messschieber beschädigen.
- Schalten Sie die LCD-Anzeige **5** immer aus, wenn der Messschieber nicht verwendet wird. So verlängern Sie die Betriebsdauer der Batterie.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 434248_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

 **Service Deutschland**




Tel.: 0800 1528352

E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 25
Wstęp	Strona 25
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 25
Zawartość kompletu	Strona 25
Opis części	Strona 25
Dane techniczne	Strona 26
Wskazówki dot. bezpieczeństwa	Strona 27
Instrukcje o bezpieczeństwie związane z używaniem baterii lub akumulatorów	Strona 29
Przed pierwszym użyciem produktu	Strona 31
Wkładanie lub wymiana baterii (patrz rys. B)	Strona 31
Przygotowanie miarki	Strona 32
Uruchomienie produktu	Strona 32
Użycie miarki	Strona 32
Przykłady zastosowania	Strona 34
Usuwanie błędów	Strona 35
Pielęgnacja i czyszczenie	Strona 37
Utylizacja	Strona 37
Gwarancja	Strona 38
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona 39
Serwis	Strona 39

Legenda zastosowanych piktogramów

	Prąd / napięcie prądu stałego
	Bateria (guzikowa) w zestawie
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

SUWMIARKA CYFROWA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt nadaje do pomiarów zewnętrznych i wewnętrznych oraz do pomiaru głębokości. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Zawartość kompletu**


- 1 x Suwmiarka cyfrowa
- 1 x Bateria
- 1 x Pudełko do przechowywania
- 1 x Instrukcja obsługi

● **Opis części**

- 1 Powierzchnie pomiarowe
- 2 Wewnętrzne szczęki pomiarowe
- 3 Przycisk inch / mm (cal / mm)

- 4 Śruba zabezpieczająca
- 5 Wyświetlacz LCD
- 6 Łopatka pomiaru głębokości
- 7 Kółko do ustawiania szczęk pomiarowych
- 8 Przykrywka schowka na baterie
- 9 Przycisk wyzerowania (ZERO)
- 10 WŁĄCZNIK / WYŁĄCZNIK (ON / OFF)
- 11 Zewnętrzne szczęki pomiarowe
- 12 Korpus suwmiarki
- 13 Śruba stała

● Dane techniczne

Jednostka miary:	mm / inch (cal)
Przedział pomiarowy:	0-150 mm / 0-6"
Podziałka:	0,01 mm / 0,0005"
Dokładność pomiarów	
Wymiary (Długość):	0-100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100-150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Wymiary (Głębokość):	0-100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100-150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Maksymalna prędkość pomiaru:	1,5 m/s, 60"/s
System pomiaru:	linearny, bezkontaktowy
System CAP Rodzaj wyświetlacza:	Wyświetlacz LCD
Temperatura pracy produktu:	+5 °C - +40 °C
Wpływ wilgotności powietrza:	w obrębie od 0% do 80% relatywna wilgotność powietrza mało znacząca
Bateria:	3 V  CR2032 (dołączona)
Automatyczne wyłączenie:	5 minut +/- 30 sekund



Wskazówki dot. bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! PROSIMY
O ZACHOWANIE INSTRUKCJI
OBSŁUGI!

**⚠ OSTROŻNIE! Uwaga na
ostre krawędzie.**

**⚠ UWAGA!
NIEBEZPIECZEŃSTWO
ZRANIENIA SIĘ!**



**PRODUKT NIE
UDOSTĘPNIĄĆ
DZIECIOM BEZ**

**NADZORU. PRODUKT NIE
JEST ZABAWKĄ!** Produkt nie
może być używany przez dzieci
bez nadzoru dorosłych.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
ZRANIENIA SIĘ I
ZAGROŻENIE ŻYCIA
DLA MAŁYCH DZIECI!**

**Nie zostawiać dzieci bez
nadzoru z materiałem
pakunkowym.**



Niebezpieczeństwo uduszenia się
materiałem pakunkowym. Dzieci
często nie zdają sobie sprawy
z niebezpieczeństwa sytuacji.
Produkt przechowywać z dala od
dzieci.

⚠ ZAGROŻENIE ŻYCIA!


Ewentualne połknięcie baterii może zagrażać życiu! W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/ lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być bez nadzoru przeprowadzane przez dzieci.
- Produkt nie powinien być poddawany działaniu wysokich temperatur, ani też działaniu wilgoci, gdyż mogą one go uszkodzić.
- Miarkę przechowywać w suchym i czystym stanie. Kontakt z substancjami ciekłymi może spowodować jej uszkodzenie.

- Unikać zwierania miarki ze źródłami napięcia elektrycznego i trzymać ją z dala od źródeł napięcia elektrycznego. Mogłoby to uszkodzić chip miarki.
- Chronić urządzenie przed działaniem napięcia. Trzymać urządzenie z dala od naładowanych elektrycznie wtyków. W przeciwnym razie zainstalowany w produkcie chip może zostać uszkodzony.




Instrukcje o bezpieczeństwie związane z używaniem baterii lub akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie i akumulatorki należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W razie przypadkowego połknięcia niezwłocznie zwrócić się o pomoc medyczną.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI!** Nigdy nie ładować baterii, które nie są przeznaczone do doładowywania. Nie zwierać biegunów baterii i akumulatorów, ani ich nie otwierać. Może to spowodować przegrzanie, pożar lub pęknięcie.
- Nigdy nie wrzucać baterii i akumulatorów w ogień lub do

wody.

- Baterii i akumulatorów nie narażać na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku elektrolitu

- Unikać ekstremalnych warunków i temperatur otoczenia, które mogłyby mieć wpływ na baterie i akumulatorki, np. grzejniki, bezpośrednio padające światło słoneczne.
- Unikać kontaktu ze skórą, oczami i błoną śluzową. W przypadku kontaktu z kwasem z baterii, dokładnie przemyć to miejsce dużą ilością wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.
-  **NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Cieknące albo uszkodzone baterie lub akumulatorki mogą powodować oparzenia w przypadku wejścia w kontakt ze skórą. W przypadku takiego zdarzenia nosić przez cały czas odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku elektrolitu natychmiast usunąć go z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.

- Wyjmować baterie lub akumulatorki, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanych baterii lub akumulatorów.
- Wkładając baterie zwracać uwagę na prawidłową biegunowość! Odpowiednie oznaczenia znajdują się w schowku na baterię!
- Przed włożeniem czyścić styki baterii oraz styki znajdujące się w schowku na baterię!
- Zużyte baterie lub akumulatorki niezwłocznie wyjmować z produktu.

● **Przed pierwszym użyciem produktu**

● **Wkładanie lub wymiana baterii (patrz rys. B)**

Wskazówka: Mrugające cyfry wskazują na rozładowane / puste baterie. (patrz rys. G)

Wskazówka: Podczas wymiany baterii może dojść do zakłóceń wyświetlacza LCD [5]. Baterię wyjąć i włożyć ją ponownie po ponad 30 sekundach.

- Poluzować śrubę [13] śrubokrętem (do dokupienia osobno).
- Zdjąć pokrywę z komory baterii [8] (patrz Rys. B).
- Zużyłą baterię wyjąć.



Do schowka na baterie włożyć nową baterię zwracając uwagę na jej biegunowość („+” i „-”). Zwrócić uwagę na to, by biegun dodatni wskazywał na zewnątrz.

- Zamknąć pokrywę komory baterii [8] (patrz Rys. B).
- Dokręcić śrubę [13] śrubokrętem (do dokupienia osobno).

● Przygotowanie miarki

- Śrubę zabezpieczającą [4] poluzować, co umożliwi poruszanie miarką.
- Suchą szmatką wyczyścić wszystkie powierzchnie pomiarowe [1] oraz ostrze pomiaru głębokości [6]. W przeciwnym razie wyniki pomiaru mogą być nieprawidłowe z powodu, na przykład, wilgotności.
- Sprawdzić wszystkie przyciski, przełączniki i wyświetlacz LCD [5] czy reagują bez zarzutu.

● Uruchomienie produktu

● Użycie miarki

- Śrubę zabezpieczającą [4] poluzować poprzez przekręcenie jej w stronę odwrotną do ruchu wskazówek zegara.
- Zewnętrzne [11] / wewnętrzne szczęki [2] razem przesunąć.
- Włączyć wyświetlacz LCD [5] poprzez przyciśnięcie przycisku WŁACZNIK / WYŁACZNIK (ON/OFF) [10].
- Wcisnąć przycisk inch / mm [3], aby ustawić pożądaną jednostkę miary (inch [cal] lub mm). Na wyświetlaczu LED [5] pojawi się komunikat „mm” lub „in” (cal).
- Przycisnąć przycisk wyzerowania (ZERO) [9] w celu wyzerowania wyświetlacza LCD [5].

Rada: Wyświetlacz LCD [5] włączy się również automatycznie po poruszeniu wewnętrznymi szczękami pomiarowymi [2] lub zewnętrznymi szczękami pomiarowymi [11].

Pomiar wymiaru zewnętrznego przedmiotu (patrz rys. C.1):

- Rozsunąć szczęki zewnętrzne [11] kręcąc kółkiem [7] na zewnątrz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Szczęki zewnętrzne [11] przyłożyć do przedmiotu, który ma zostać zmierzony.
- Kółko [7] przekręcić do środka zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Szczęki zewnętrzne [11] rozsunąć tak daleko od siebie, że każda ze szczęk dotknie mierzonego przedmiotu ze swojej strony. Uważać na to, aby nie uszkodzić mierzonego przedmiotu wywierając zbyt duży nacisk.
- Wyświetlacz LCD [5] pokaże wymiar.

Pomiar wymiaru wewnętrznego przedmiotu (patrz rys. C.2):

- Szczęki wewnętrzne [2] przyłożyć do mierzonego przedmiotu od środka.
- Kółko [7] przekręcić na zewnątrz w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Szczęki wewnętrzne [2] rozsunąć tak daleko od siebie, by obydwie szczęki dotknęły wewnętrznych stron mierzonego przedmiotu. Uważać na to, aby nie uszkodzić mierzonego przedmiotu wywierając zbyt duży nacisk.
- Wyświetlacz LCD [5] pokaże wymiar.

Pomiar głębokości przedmiotu (patrz rys. E.1):

- Z miarki wysunąć łopatkę do pomiaru głębokości [6].
- Łopatkę do pomiaru głębokości [6] przyłożyć do powierzchni mierzonego przedmiotu (np. wewnątrz otworu).
- Korpus suwmiarki [12] przesunąć w dół, aż do oporu.
- Uważać na to, aby nie uszkodzić łopatki do pomiaru głębokości [6] ani też mierzonego przedmiotu wskutek zbyt dużego nacisku.
- Wyświetlacz LCD [5] pokaże wymiar.

Po pomiarze:

- Po przeprowadzeniu pomiarów zewnętrzne [11] / wewnętrzne szczęki [2] zsunąć poprzez pokręcenie kółkiem [7] do środka w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Wyświetlacz LCD [5] wyłączyć poprzez przyciśnięcie WŁĄCZNIKA / WYŁĄCZNIKA (ON/OFF) [10].

Wskazówka: Po upływie ok. 5 minut wyświetlacz

LCD [5] wyłącza się automatycznie.

- Śrubę zabezpieczającą [4] dokręcić poprzez obracanie jej w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.

● Przykłady zastosowania

Wskazówka: Dokonując pomiaru należy zawsze stosować się do zaleceń z rozdziału „Użycie miarki”.

Porównanie wtyczki z wielkością otworu (patrz ilustracja C):

- Najpierw zmierzyć wymiar wtyczki (patrz rys. C.1).
- Wynik ewentualnie zanotować.
- Następnie zmierzyć wymiar otworu (patrz rys. C.2).

Odchylenie od wielkości wzorcowej (patrz ilustracja D):

- Zmierzyć przedmiot odniesienia (tutaj A) (patrz rys. D.1).
- Zachować rozstaw szczęk [2] / [11] i przy tym ich ustawieniu nacisnąć przycisk wyzerowania (ZERO) [9].
- Następnie zmierzyć wymiar drugiego przedmiotu (patrz rys. D.2). Wyświetlacz LCD [5] pokaże odchylenie rozmiaru drugiego przedmiotu od wartości przedmiotu wzorcowego (A).

Pomiar grubości dna przedmiotu (patrz ilustracja E):

- Najpierw zmierzyć głębokość otworu (patrz rys. E.1).

- Łopatkę do pomiaru głębokości [6] pozostawić w tej samej pozycji i przy takim jej ustawieniu nacisnąć przycisk wyzerowania (ZERO) [9].
- Zmierzyć wymiar całego przedmiotu (patrz rys. E.2). Wyświetlacz LCD [5] pokaże wówczas grubość dna przedmiotu.

Pomiar odległości pomiędzy dwoma identycznymi otworami (patrz ilustracja F):

- Najpierw zmierzyć wymiar jednego z dwóch jednakowych otworów (patrz rys. F.1).
- Zachować rozstaw szczęk [2] / [11] i przy tym ich ustawieniu nacisnąć przycisk wyzerowania (ZERO) [9].
- Następnie zmierzyć wymiar całkowity (patrz rys. F.2). Wyświetlacz LCD [5] pokaże średni odstęp.

Parametry gwintów metrycznych ISO:

Średnica nominalna: [mm]	Skok: [mm ⁻¹]	Średnica rdzenia: [mm]	Średnica wiercenia: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Usuwanie błędów

Produkt zawiera czułe części elektroniczne. Stąd możliwe jest zakłócanie jego działania przez znajdujące się w pobliżu urządzenia radiowe. Jeśli na wyświetlaczu LCD pojawiają się błędy odczytu, to takowe urządzenia należy usunąć z otoczenia produktu.

Wyładowania elektrostatyczne mogą prowadzić do zakłóceń w działaniu produktu.

- W przypadku stwierdzenia zakłóceń w działaniu produktu należy wyjąć z niego baterie i ponownie je włożyć.

Błąd	Przyczyna	Rozwiązanie
Przeskocz pięć pozycji jednocześnie na sekundę.	Napięcie baterii wynosi poniżej 2,6 V.	Baterie wymienić zgodnie z opisem z rozdziału „Wkładanie lub wymiana baterii”.
Wyświetlacz LCD 5 nie liczy.	Błędne połączenie	Baterię wyjąć i włożyć ponownie po 30 sekundach.
Wyświetlacz LCD 5 niczego nie pokazuje	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyświetlacz LCD 5 jest wyłączony. 2. Bateria nie ma prawidłowego kontaktu lub jest źle włożona. 3. Napięcie baterii wynosi poniżej 2,1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Włączyć wyświetlacz LCD 5 używając WŁĄCZNIKA / WYŁĄCZNIKA 10. 2. Wyjąć baterie i włożyć ją ponownie zgodnie z jej biegunowością i opisem z rozdziału „Wkładanie lub wymiana baterii” tak, aby dotykała wszystkich punktów kontaktowych. 3. Baterie należy wymieniać zgodnie z rozdziałem „Wkładanie lub wymiana baterii”.

● Pielęgnacja i czyszczenie

- Przed i po użyciu produktu należy przetrzeć ją suchą szmatką; nigdy nie stosować benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących.
- Produktu nie zanurzać w wodzie. Płyny mogą uszkodzić produkt.
- Zawsze gdy miarka nie jest używana, należy wyłączać wyświetlacz LCD [5]. Umożliwia to ograniczenie zużycia baterii.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Uszkodzone lub zużyte baterie / akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie / akumulatory i / lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe),

ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 434248_2304) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

PL

Serwis Polska




Tel.: 008004911946

E-Mail: kontakt@kaufland.pl



Seznam použitých piktogramů	Strana	41
Úvod	Strana	41
Používání jen k určenému účelu.....	Strana	41
Obsah dodávky	Strana	41
Popis součástí	Strana	41
Technické údaje.....	Strana	42
Bezpečnostní pokyny	Strana	42
Bezpečnostní instrukce pro baterie / dobíjecí baterie	Strana	45
Před uvedením do provozu	Strana	46
Vložení/nahrazení baterie (viz obr. B)	Strana	46
Příprava posuvného měřítka	Strana	47
Uvedení do provozu	Strana	47
Použití posuvného měřítka	Strana	47
Příklady použití	Strana	49
Vyloučení chybných funkcí	Strana	50
Údržba a čištění	Strana	52
Zlikvidování	Strana	52
Záruka	Strana	53
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	53
Servis	Strana	54

Seznam použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/napětí
	Baterie (knoflíková) je součástí dodávky
	Symbol CE vyjadřuje shodu s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

DIGITÁLNÍ POSUVNÉ MĚŘÍTKO

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● **Používání jen k určenému účelu**

Výrobek je vhodný pro vnější a vnitřní měření a měření hloubky. Výrobek je určen pouze k osobnímu použití. Není určeno pro reklamní použití.

● **Obsah dodávky**

- 1 x Digitální posuvné měřítko
- 1 x Baterie
- 1 x Úschovný box
- 1 x Návod k obsluze

● **Popis součástí**

- 1 Odstupňované měřicí plochy
- 2 Vnitřní měřicí čelisti
- 3 Tlačítko „inch (palec) / mm“
- 4 Aretační šroubek
- 5 LCD displej
- 6 Hloubkoměr

- 7 Regulační kolečko pro jemné nastavení měřicčelistí
- 8 Kryt přihrádky na baterie
- 9 Tlačítko nulování (ZERO)
- 10 Tlačítko ZAP / VYP (ON / OFF)
- 11 Vnější měřicí čelisti
- 12 Tělo posuvného měřítka
- 13 Fixní šroub

● Technické údaje

Jednotka naměřených

veličin: mm / inch (palec)

Měřicí rozsah: 0-150 mm / 0-6"

Rozlišení: 0,01 mm / 0,0005"

Přesnost

Rozměry (Délka): 0-100 mm ± 0,02 mm /
0,001"

100-150 mm ± 0,03 mm /
0,001"

Rozměry (Hloubka): 0-100 mm ± 0,04 mm /
0,002"

100-150 mm ± 0,05 mm /
0,002"

Maximální rychlost
měření:

1,5 m / s, 60" / s

Měřicí systém:

Lineární, bezkontaktní měřicí
systém CAP

Indikace:

displej LCD

Provozní teplota:

+5 °C - +40 °C

Vliv vlhkosti vzduchu:

v rozsahu od 0 % do 80 %
relativní vlhkost vzduchu
zanedbatelná

Baterie:

3 V 

CR2032 (je součástí
dodávky)

Automatické vypnutí:

5 minut +/- 30 sekund




Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍMSI PROSÍM
PROČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE!
NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ
USCHOVEJTE!

**⚠ UPOZORNĚNÍ! Dávejte
pozor na ostré hrany.**

**⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ
ZRANĚNÍ!**

■  **VÝROBEK NEPATŘÍ
DO RUKOU DĚTEM.
TENTO VÝROBEK
NENÍ HRAČKA!** Tento výrobek
nemají děti používat bez dozoru.

**⚠ U MALÝCH DĚTÍ A DĚTÍ
OBECNĚ HROZÍ NEBEZPEČÍ
OHROŽENÍ ŽIVOTA A
ÚRAZU!** Nenechávejte děti
nikdy samotné s obalovým
materiálem.

■ Hrozí nebezpečí udušení
obalovým materiálem. Děti
podceňují často nebezpečí.
Uchovávejte výrobek neustále
mimo dosah dětí.

**⚠ NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ
ŽIVOTA!** Baterii lze
spolknout, což může být
životu nebezpečné. Jestliže
dojde k spolknutí baterie,
vyhledejte neprodleně
lékařskou pomoc.

- Tento přístroj mohou používat děti starší než 8 let, osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi o používání přístroje jen tehdy, jestliže byly poučeny o jeho bezpečném používání a porozuměly možným ohrožením. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Děti nesmí provádět čištění a údržbu bez dohledu.
- Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak může dojít k jeho poškození.
- Udržujte posuvné měřítko čisté a suché. Tekutiny mohou měřítko poškodit.
- Nevystavujte posuvné měřítko elektrickému napětí a držte jej mimo dosah elektrických kontaktů. Jinak může dojít k poškození čipu v posuvném měřítku.
- Nedávejte výrobek pod napětí. Výrobek držte mimo dosah elektrických kolíků. V opačném případě může být poškozen ve výrobku vestavěný čip.



Bezpečnostní instrukce pro baterie / dobíjecí baterie

■ **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!**

Uchovávejte baterie / dobíjecí baterie mimo dosah dětí. Pokud je náhodně spolknuta, vyhledejte lékařskou pomoc.

■ **NEBEZPEČÍ**



VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjecí baterie. Nezkratujte baterie / dobíjecí baterie a / nebo je neotevírejte. Výsledkem může být přehřátí, požár nebo prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie / dobíjecí baterie do ohně nebo do vody.
- Nevyvíjejte na baterie / dobíjecí baterie mechanická zatížení.

Riziko úniku z baterie

- Vyhněte se extrémním podmínkám prostředí a teplot, které by mohly mít vliv na baterie / dobíjecí baterie, např. radiátory nebo přímé sluneční světlo.
- Zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě kontaktu s kyselinou z baterie, pečlivě opláchněte postiženou oblast velkým množstvím čisté vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Uniklé nebo poškozené baterie /

dobíjecí baterie mohou způsobit popálení při styku s pokožkou.

Noste vhodné ochranné rukavice vždy, když k takové události dojde.

- V případě úniku z baterie ji ihned odstraňte z přístroje, aby se zabránilo poškození.
- Vyjměte baterie / dobíjecí baterie, pokud výrobek nebude delší dobu používán.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte pouze specifikovaný typ baterie/dobíjecí baterie!
- Při vkládání zajistěte správnou polaritu! To je znázorněno uvnitř přihrádky baterií!
- Před vkládáním vyčistěte kontakty na baterii a v přihrádce na baterie!
- Okamžitě vyjměte vybité baterie/dobíjecí baterie z výrobku.

● Před uvedením do provozu

● Vložení/nahrazení baterie (viz obr. B)

Upozornění: Blikající číslice znamenají, že je baterie slabá nebo vybitá. (viz obr. G)

Upozornění: Při výměně baterie může dojít k poruchám na LCD displeji [5]. V tomto případě vyjměte baterii a vložte ji do přístroje znova až po 30 vteřinách.

- Uvolněte šroub [13] pomocí šroubováku (není součástí dodávky).
- Odstraňte víko prostoru pro baterie [8] (viz obr. B).
- Vyjměte starou baterii.



Vložte novou baterii do přihrádky se zachováním polarit (+ a -). Dbejte na to, aby kontakt plus ukazoval směrem ven.

- Zavřete víko prostoru pro baterie [8] (viz obr. B).
- Utáhněte šroub [13] pomocí šroubováku (není součástí dodávky).

● Příprava posuvného měřítka

- Povolte aretační šroubek [4] tak, abyste mohli posuvným měřítkem volně pohybovat.
- Čistěte všechny měřicí plochy [1] a hloubkoměr [6] suchým hadříkem. Jinak může dojít, například působením vzdušné vlhkosti, k chybným výsledkům měření.
- Přezkoušejte všechna tlačítka, vypínač a LCD displej [5] jestli správně fungují.

● Uvedení do provozu

● Použití posuvného měřítka

- Povolte aretační šroubek [4] otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Sesuňte vnitřní [2] a vnější [11] měřicí čelisti dohromady.
- Zapněte tlačítkem ZAP / VYP (ON / OFF) [10] LCD displej [5].
- Stiskněte tlačítko „inch / mm“ [3], abyste stanovili měrnou jednotku (inch nebo mm), kterou chcete použít. Na LCD displeji [5] se objeví buď „mm“ nebo „in“.
- Stlačte tlačítko nulování (ZERO) [9] pro vrácení hodnoty LCD displeje [5] na nulu.

Upozornění: LCD displej [5] se rovněž automaticky zapne při pohybu vnitřní měřicí čelisti [2] nebo vnější měřicí čelisti [11].

Měření předmětu zvenčí (viz obr. C.1):

- Rozevřete vnější měřicí čelisti [11] otáčením regulačního kolečka [7] proti směru hodinových ručiček. Přiložte vnější měřicí čelisti [11] na měřený předmět.
- Otáčejte regulačním kolečkem [7] ve směru hodinových ručiček. Posuňte tak vnější měřicí čelisti [11] k sobě tak, až se dotknou mírným tlakem na obou stranách měřeného předmětu. Dbejte na to, abyste tlakem nepoškodili měřený předmět.
- LCD displej [5] ukazuje naměřenou hodnotu.

Měření předmětu zevnitř (viz obr. C.2):

- Nasadíte vnitřní měřicí čelisti [2] dovnitř měřeného předmětu.
- Otáčejte regulačním kolečkem [7] proti směru hodinových ručiček. Rozevřete tak vnitřní měřicí čelisti [2] od sebe, až se na obou stranách dotknou vnitřních stran měřeného předmětu. Dbejte na to, abyste tlakem nepoškodili měřený předmět.
- LCD displej [5] ukazuje naměřenou hodnotu.

Měření hloubky předmětu (viz obr. E.1):

- Vysuňte hloubkoměr [6] z posuvného měřítka.
- Vsuňte hloubkoměr [6] do měřeného předmětu, až se dotkne vnitřního, dolního povrchu (např. uvnitř otvoru).
- Posouvejte tělo posuvného měřítka [12] dolů, dokud neucítíte odpor.
- Dbejte na to, aby konec hloubkoměru [6] nepoškodil tlakem měřený předmět.
- LCD displej [5] ukazuje naměřenou hodnotu.

Po měření:

- Sesuňte po provedeném měření vnější [11] a vnitřní [2] měřicí čelisti otáčením regulačního kolečka [7] ve směru otáčení ručiček znovu dohromady.
- LCD displej [5] znova vypněte stlačením tlačítka ZAP / VYP (ON / OFF) [10].

Upozornění: LCD displej [5] se vypíná automaticky po 5 minutách.

- Opět utáhněte aretační šroubek [4] tak, až ucítíte odpor.

● Příklady použití

Upozornění: Při měření postupujte vždy podle kapitoly „Použití posuvného měřítka“.

Porovnání kolíku a otvoru (viz. obr. C):

- Odeberte nejprve míry zástrčky (viz obr. C.1).
- Poznamenejte si naměřenou hodnotu.
- Následně změřte míry díry (viz obr. C.2).

Odchyłka referenčního rozměru (viz. obr. D):

- Změřte míry referenčního předmětu (zde A) (viz obr. D.1).
- Ponechejte poté měřicí čelisti [2] / [11] v dosažené poloze a stlačte tlačítko nulování (ZERO) [9].
- Následně změřte míry druhého předmětu (viz obr. D.2). LCD displej [5] nyní ukáže odchyłku rozměru druhého předmětu od rozměru referenčního předmětu (A).

Měření tloušťky dna předmětu (viz. obr. E):

- Změřte nejdříve hloubku předmětu (viz obr. E.1).
- Ponechte hloubkoměr [6] v této poloze a stlačte tlačítko nulování (ZERO) [9].
- Nyní změřte míry celého předmětu (viz obr. E.2). LCD displej [5] ukáže tloušťku dna předmětu.

Měření vzdálenosti mezi dvěma identickými děrami (viz obr. F):

- Nejprve změřte rozměry jednoho ze dvou stejně velkých otvorů (viz obr. F.1).
- Ponechte měřicí čelisti [2] / [11] v dosažené poloze a stlačte tlačítko nulování (ZERO) [9].
- Následně změřte celkové míry (viz obr. F.2). LCD displej [5] nyní ukáže rozestup středů měřených otvorů.

Charakteristické údaje metrických závitů dle normy ISO:

Jmenovitý průměr: [mm]	Stoupání: [mm ⁻¹]	Průměr jádra: [mm]	Průměr vrtání: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Vyloučení chybných funkcí


Přístroj obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto je možné, že dojde k rušení vlivem jiných přístrojů s přenosem rádiových signálů, které se nacházejí poblíž. Jestliže ukazuje displej chybné hodnoty, odstraňte nejdříve tyto přístroje z blízkosti posuvného měřítka.

Elektrostatické výboje mohou způsobovat poruchy funkce.

- Při poruchách funkcí vyjměte krátce baterii a znovu ji vložte do posuvného měřítka.

Závada	Příčina	Náprava
Pět desetinných míst přeskakuje současně jednou za vteřinu.	Napětí baterie je nižší než 2,6 V.	Vyměňte baterii dle kapitoly „Vložení baterie / výměna baterie“.
LCD displej 5 neukazuje další hodnoty.	Chybné zapojení	Vyjmout baterii a znovu ji po 30 vteřinách vložit do přístroje.
Žádná hodnota na LCD displeji 5	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="322 840 563 995">1. LCD displej 5 je vypnutý. <li data-bbox="322 1123 563 1431">2. Baterie nemá kontakt anebo je vložena obráceně. <li data-bbox="322 1727 563 1924">3. Napětí baterie je nižší než 2,1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="598 840 943 1098">1. Zapněte displej 5 stlačením tlačítka ZAP / VYP (ON / OFF) 10. <li data-bbox="598 1123 943 1702">2. Vyjměte baterii a znovu ji nasadíte se správnou polaritou podle kapitoly „Vložení baterie / výměna baterie“ tak, aby měla správný kontakt. <li data-bbox="598 1727 943 2022">3. Vyměňujte baterii podle kapitoly „Vložení baterie / výměna baterie“.

● Údržba a čištění

- Vyčistěte posuvné měřítko před a po použití pomocí suché látky; nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky.
- Posuvné měřítko nenamáčejte do vody. Kapalina může posuvné měřítko poškodit.
- Pokud měřítko nepoužíváte, vždy vypněte displej . Tak prodloužíte životnost baterie.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií / akumulátorů!

Baterie / akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie / akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 434248_2304) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● **Servis**

(CZ) Servis Česká republika




Tel.: 800600632

E-Mail: kontakt@kaufland.cz



Lista pictogramelor utilizate	Pagina	56
Introducere	Pagina	56
Utilizarea conform destinației	Pagina	56
Pachet de livrare	Pagina	56
Descrierea componentelor	Pagina	56
Specificații tehnice	Pagina	57
Indicații de siguranță	Pagina	57
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii / baterii reîncărcabile	Pagina	60
Înainte de punerea în funcțiune ..	Pagina	62
Introducerea/înlocuirea bateriei (vezi fig. B)	Pagina	62
Pregătirea șublerului	Pagina	63
Punere în funcțiune	Pagina	63
Utilizarea șublerului	Pagina	63
Exemple de utilizare	Pagina	65
Remedierea defecțiunilor	Pagina	66
Curățare și întreținere	Pagina	68
Înlăturare	Pagina	68
Garanție	Pagina	69
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	70
Service	Pagina	71

Lista pictogramelor utilizate

	Curent continuu/tensiune continuă
	Baterie (tip pastilă) inclusă
	Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

SUBLER DIGITAL

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● **Utilizarea conform destinației**

Produsul se potrivește pentru măsurări de exterior, interior și adâncime. Produsul este destinat exclusiv utilizării personale. Nu pentru folosirea profesională.

● **Pachet de livrare**


- 1 x Șubler digital
- 1 x Baterie
- 1 x Cutie de păstrare
- 1 x Manual de utilizare

● **Descrierea componentelor**

- 1 Suprafețe de măsurare
- 2 Ciocuri interioare de măsurare
- 3 Tastă inch / mm
- 4 Șurub de siguranță

- 5 Afișaj LCD
- 6 Tije de măsurare a adâncimii
- 7 Roată de reglare pentru ciocurile de măsurare
- 8 Capac al compartimentului de baterii
- 9 Tastă de setare pe zero (ZERO)
- 10 Tastă PORNIT / OPRIT (ON / OFF)
- 11 Ciocuri exterioare de măsurare
- 12 Corpul șublerului de măsurat
- 13 Șurub fix

● Specificații tehnice

Unitate de măsurare:	mm / inch
Domeniu de măsurare:	0 - 150 mm / 0-6"
Rezoluție:	0,01 mm / 0,0005"
Precizie	
Dimensiuni (Lungime):	0-100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100-150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Dimensiuni (Adâncime):	0-100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100-150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Viteză maximă de măsurare:	1,5 m / s, 60" / s
Sistem de măsurare:	sistem de măsurare linear, fără contact, CAP
Afișaj:	Afișaj LCD
Temperatură de funcționare:	+5 °C - +40 °C
Influența umidității aerului:	în cadru a 0 % până la 80 % umiditatea relativă a aerului irelevantă
Baterie:	3 V  CR2032 (cuprins în pachetul de livrare)
Oprire automată:	5 minute +/- 30 secunde



Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE UTILIZARE CITIȚI
MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI
BINE MANUALUL DE UTILIZARE!

**⚠ ATENȚIE! Atenție la muchiile
ascuțite.**

**⚠ ATENȚIE! PERICOL DE
ACCIDENTARE!**



**ACEST PRODUS NU
ARE VOIE SĂ
AJUNGĂ PE MÂNA**

**COPIILOR. ACEST PRODUS
NU ESTE O JUCĂRIE!**

Acest produs nu are voie să fie folosit de către copii în mod nesupravegheat.

**⚠ PERICOL DE MOARTE ȘI
DE ACCIDENTARE PENTRU
SUGARI ȘI COPII! Nu
lăsați niciodată copii
nesupravegheați în
apropierea materialului de
ambalaj.**



Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Deseori copii subapreciază pericolul. Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor.

⚠️ PERICOL DE MOARTE!

Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate reprezenta un pericol de moarte.


Solicitați imediat ajutorul medicului atunci când, a fost înghițită o baterie.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii de peste 8 ani precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale redusă sau lipsă de experiență și / sau cunoștințe, doar dacă aceștia sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a aparatului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și mentenanța nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Nu expuneți niciodată produsul temperaturilor mari și umidității, în caz contrar produsul se poate deteriora.
- Păstrați șublerul curat și uscat. Lichidul poate deteriora șublerul.
- Nu supuneți șublerul tensiunii și protejați-l contra creioanelor de tensiune. În caz contrar cipul din șubler poate fi deteriorat.

- Nu puneți produsul sub tensiune. Țineți produsul departe de pinii electrici. În caz contrar, chip-ul încorporat în produs poate fi deteriorat.



Instrucțiuni de siguranță pentru baterii / baterii reîncărcabile

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile / bateriile reîncărcabile departe de accesul copiilor. Dacă o baterie a fost înghițită accidental, solicitați imediat ajutor medical.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile nereîncărcabile. Nu scurtcircuitați bateriile / bateriile reîncărcabile și / sau nu le deschideți. Rezultatul poate fi supraîncălzirea, incendiul sau explozia.
- Nu aruncați niciodată bateriile / bateriile reîncărcabile în foc sau în apă.
- Nu exercitați sarcini mecanice asupra bateriilor / bateriilor reîncărcabile.

Risc de curgere a bateriilor

- Evitați condițiile de mediu și temperaturile extreme, care ar putea afecta bateriile / bateriile reîncărcabile, de ex. calorifere / raze solare directe.
- Evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele. În cazul contactului cu acidul bateriilor, spălați bine cu multă apă curată zona afectată și solicitați imediat asistență medicală.
-  **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile / bateriile reîncărcabile care curg pot produce arsuri în contactul cu pielea. Purtați permanent mănuși de protecție corespunzătoare dacă apare un astfel de caz.
- În cazul în care o baterie curge, scoateți-o imediat din produs pentru a evita deteriorarea.
- Scoateți bateriile / bateriile reîncărcabile, dacă produsul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp.

Pericol de deteriorare a produsului

- Folosiți doar tipul specificat de baterii / baterii reîncărcabile!
- La introducere, respectați polaritatea corectă! Aceasta este indicată în compartimentul bateriei.
- Curățați contactele bateriei și cele din compartimentul bateriei înainte de introducere!
- Scoateți imediat bateriile / bateriile reîncărcabile descărcate din produs

● Înainte de punerea în funcțiune

● **Introducerea/înlocuirea bateriei (vezi fig. B)**

Indicație: Cifrele, care pâlpâie, indică o baterie descărcată / goală. (vezi fig. B)

Indicație: La schimbarea bateriei pot apărea defecțiuni la afișajul LCD [5]. Scoateți bateria și introduceți-o după mai mult de 30 de secunde.

- Slăbiți șurubul [13] utilizând o șurubelniță (neinclusă).
- Scoateți capacul compartimentului pentru baterii [8] (vezi Fig. B).
- Scoateți bateria veche.



Introduceți bateria nouă respectând polaritatea (+ și -) în compartimentul de baterii. Aveți grijă ca borna plus să fie îndreptată spre exterior.

- Închideți compartimentul bateriilor [8] (vezi Fig. B).
- Strângeți șurubul [13] utilizând șurubelnița (neinclusă).

● Pregătirea șublerului

- Deșurubați șurubul de siguranță [4], pentru a putea mișca șublerul.
- Curățați toate suprafețele de măsurare [1] și lama de măsurare a adâncimii [6] cu o lavetă uscată. În caz contrar, pot să apară rezultate de măsurare greșite, datorită, de exemplu, umezelii.
- Verificați toate tastele, întrerupătoarele și afișajul LCD [5] cu privire la funcționarea ireproșabilă.

● Punere în funcțiune

● Utilizarea șublerului

- Deșurubați șurubul de siguranță [4], prin rotirea acestuia contrar sensului acelor de ceasornic.
- Împingeți ciocurile exterioare [11] / interioare [2] de măsurare unul către celălalt.
- Porniți afișajul LCD [5], prin apăsarea tastei PORNIT / OPRIT (ON / OFF) [10].
- Apăsăți tasta inch / mm [3], pentru a seta unitatea de măsurare (inch sau mm), pe care doriți să o folosiți. Apare „mm” sau „in” pe afișajul LCD [5].
- Apăsăți tasta de setare pe zero (ZERO) [9], pentru a reseta afișajul LCD [5] pe zero.

Indicație: Afișajul LCD [5] pornește de asemenea automat la mișcarea ciocurilor interioare de măsurare [2] sau a ciocurilor exterioare de măsurare [11].

Măsurarea obiectului din exterior

(vezi fig. C.1):

- Desfaceți ciocurile exterioare de măsurare [11], prin întoarcerea în exterior a roții de reglare pentru ciocurile de măsurare [7] contrar sensului acelor de ceasornic. Puneți ciocurile exterioare de măsurare [11] pe obiectul de măsurat.
- Întoarceți roata de reglare pentru ciocurile de măsurare [7] în interior, în sensul acelor de ceasornic. Împingeți ciocurile exterioare de măsurare [11] unul către celălalt până când, ating obiectul de măsurat pe ambele părți. Aveți grijă să nu deteriorați obiectul de măsurat exercitând o presiune prea mare.

- Afișajul LCD [5] indică acum adâncimea.

Măsurarea obiectului din interior

(vezi fig. C.2):

- Puneți ciocurile interioare de măsurare [2] din interior pe obiectul de măsurat.
- Întoarceți roata de reglare pentru ciocurile de măsurare [7] în exterior, contrar sensului acelor de ceasornic. Desfaceți ciocurile interioare de măsurare [2] până când, ating obiectul de măsurat pe ambele părți. Aveți grijă să nu deteriorați obiectul de măsurat exercitând o presiune prea mare.
- Afișajul LCD [5] indică acum adâncimea.

Măsurarea adâncimii unui obiect

(vezi fig. E.1):

- Împingeți tijele de măsurare a adâncimii [6] din șubler.
- Puneți tijele de măsurare a adâncimii [6] pe obiectul de măsurat până când, ating suprafața (de ex.: în cadrul unei găuri).
- Glisați în jos corpul șublerului de măsurat [12], până când simțiți o rezistență.
- Aveți grijă să nu deteriorați tijele de măsurare a adâncimii [6] sau obiectul de măsurat exercitând o presiune prea mare.
- Afișajul LCD [5] indică acum adâncimea.

După măsurare:

- După efectuarea măsurării împingeți ciocurile exterioare [11] / interioare [2] de măsurare din nou unul către celălalt prin întoarcerea roții de reglare pentru ciocurile de măsurare [7] în interior, în sensul acelor de ceasornic.
- Opriti din nou afișajul LCD [5], prin apăsarea tastei PORNIT / OPRIT [10].

Indicație: După cca. 5 min. afișajul LCD [5] se stinge automat.

- Strângeți din nou șurubul de siguranță **4** prin întoarcerea lui în sensul acelor de ceasornic până când simțiți o rezistență.

● Exemple de utilizare

Indicație: Pentru măsurare procedați întotdeauna ca în capitolul „Utilizarea șublerului”.

Comparație între fișă de conectare și priză pentru fișă (vezi fig. C):

- Luați mai întâi dimensiunile conectorului (vezi fig. C.1).
- La nevoie notați-vă valoarea.
- Luați apoi dimensiunile orificiului (vezi fig. C.2).

Abatere de la valoarea de referință (vezi fig. D):

- Luați dimensiunile unui obiect de referință (aici A) (vezi fig. D.1).
- Lăsați ciocurile de măsurare **2** / **11** în această poziție și apăsați tasta de setare pe zero (ZERO) **9**.
- Luați apoi dimensiunile celui de al doilea obiect (vezi fig. D.2). Afișajul LCD **5** indică acum diferența de măsurare a celui de al doilea obiect față de dimensiunea obiectului de referință (A).

Măsurarea grosimii fundului unui obiect (vezi fig. E):

- Măsurați apoi adâncimea obiectului (vezi fig. E.1).
- Lăsați tijele de măsurare a adâncimii **6** în această poziție și apăsați tasta de setare pe zero (ZERO) **9**.
- Luați acum dimensiunile întregului obiect (vezi fig. E.2). Afișajul LCD **5** indică acum grosimea fundului obiectului.

Măsurarea distanței între două orificii identice (vezi fig. F):

- Luați apoi dimensiunile unuia din cele două orificii la fel de mari (vezi fig. F.1).

- Lăsați ciocurile de măsurare [2] / [11] în această poziție și apăsați tasta de setare pe zero (ZERO) [9].
- Luați apoi dimensiunile totale (vezi fig. F.2). Afișajul LCD [5] indică acum măsura distanței medii.

Caracteristici filete metrice ISO:

Diametru nominal: [mm]	Creștere: [mm ⁻¹]	Diametru miez: [mm]	Diametru gaură: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Remedierea defecțiunilor

Aparatul este compus din subansambluri electronice sensibile. De aceea, este posibil să fie deranjat de aparate de transmisie din imediata apropiere. Dacă apar afișaje eronate pe display, înlăturați asemenea aparate din apropierea produsului.

Descărcările electrostatice pot cauza defecțiuni de funcționare.

- În caz de asemenea defecțiuni, scoateți pentru scurt timp bateria din aparat și introduceți-o din nou.

Defecțiune	Cauză	Remediu
Cinci cifre apar concomitent o dată pe secundă.	Tensiunea bateriei este sub 2,6 V.	Schimbați bateria conform capitolului „Introducerea/înlocuirea bateriei”.
Afișajul LCD 5 nu numără mai departe.	Cablaj sau circuit defect	Scoateți bateria și introduceți-o din nou după 30 de secunde.
Niciun afișaj pe afișajul LCD 5	<ol style="list-style-type: none"> 1. Afișajul LCD 5 este oprit. 2. Bateria este introdusă invers sau are contact prost. 3. Tensiunea bateriei este sub 2,1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Porniți afișajul LCD 5, prin apăsarea tastei PORNIT / OPRIT 10. 2. Scoateți bateria și introduceți-o din nou / înlocuiți-o conform polarității și capitolului „Introducerea/înlocuirea bateriei” astfel încât, să atingă toate contactele. 3. Schimbați bateria conform capitolului „Introducerea/înlocuirea bateriei”.

● Curățare și întreținere

- Curățați șublerul înainte și după ce îl folosiți, cu o cârpă uscată; nu folosiți niciodată benzină, solvenți sau substanțe de curățare.
- Nu introduceți șublerul în apă. Lichidul poate deteriora șublerul.
- Opriți întotdeauna afișajul LCD **5** atunci când, nu folosiți șublerul. Astfel se prelungește durata de funcționare a bateriei.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologic care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice / 20-22: hârtie și carton / 80-98: substanțe de conexiune.



Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile / acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiți bateriile și sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!

Bateriile / acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele:

Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile / acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatoare, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 434248_2304) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

(RO) **Service România și Moldova**




(MD) Tel.: 0800890239

E-Mail: client@kaufland.ro



Zoznam použitých piktogramov	Strana73
Úvod	Strana73
Používanie v súlade s určením	Strana73
Obsah dodávky	Strana73
Popis častí	Strana73
Technické údaje	Strana74
Bezpečnostné pokyny	Strana74
Bezpečnostné pokyny pre batérie / nabíjateľné batérie	Strana77
Pred uvedením do chodu	Strana79
Výmena/vloženie batérií (pozrite obr. B)	Strana79
Príprava posuvného meradla	Strana79
Uvedenie do chodu	Strana80
Použitie posuvného meradla	Strana80
Príklady použitia	Strana81
Riešenie problémov	Strana83
Údržba a čistenie	Strana84
Likvidácia	Strana84
Záruka	Strana85
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana86
Servis	Strana87

Zoznam použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie
	Batéria (gombíková) je súčasťou dodávky
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

DIGITÁLNE POSUVNÉ MERADLO

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Používanie v súlade s určením**

Produkt je vhodný na vonkajšie a vnútorné meranie a na meranie hĺbky. Produkt je určený iba na osobné používanie. Nie je vhodný na komerčné účely.

● **Obsah dodávky**


- 1 x Digitálne posuvné meradlo
- 1 x Batéria
- 1 x Úschovné puzdro
- 1 x Návod na použitie

● **Popis častí**

- 1 Meracie plochy
- 2 Vnútorné meracie ramená
- 3 Tlačidlo inch (palce) / mm
- 4 Poistná skrutka
- 5 LCD displej

- 6 Hĺbkový merací hrot
- 7 Regulačné koliesko pre meracie ramená
- 8 Kryt priehradky na batérie
- 9 Tlačidlo pre nulovú polohu (ZERO)
- 10 VYPÍNAČ (ON/OFF)
- 11 Vonkajšie meracie ramená
- 12 Telo posuvného meradla
- 13 Pevná skrutka

● Technické údaje

Merná jednotka:	mm / inch (palce)
Merací rozsah:	0 - 150 mm / 0-6"
Rozlíšenie:	0,01 mm / 0,0005"
Presnosť	
Rozmery (Dĺžka):	0 - 100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100 - 150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
Rozmery (Hĺbka):	0 - 100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100 - 150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Maximálna rýchlosť merania:	1,5 m / s, 60" / s
Merací systém:	lineárny, bezkontaktný CAP merací systém
Zobrazenie:	LCD displej
Prevádzková teplota:	+5 °C - +40 °C
Vplyv vlhkosťou vzduchu:	v medziach od 0 % do 80 % relatívna vlhkosť vzduchu zanedbateľná
Batéria:	3 V  CR2032 (súčasť dodávky)
Automatické vypnutie:	5 minút +/- 30 sekúnd




Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE
NÁVOD NA OBSLUHU!
NÁVOD NA OBSLUHU PROSÍM

STAROSTLIVO USCHOVAJTE!

⚠ UPOZORNENIE! Pozor na ostré okraje.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

-  **VÝROBOK NEPATRÍ DO RÚK ĎEŤOM. TENTO VÝROBOK NIE JE DETSKÁ HRAČKA!** Tento výrobok by nemali používať deti bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO NEHODY A OHROZENIA ŽIVOTA PRE BATOĽATÁ A DETI!
Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom.

- Vzniká nebezpečenstvo udusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti stále v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

⚠ NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!
Batérie môžu byť prehltnuté, čo môže ohroziť život. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc, ak ste prehltnuli batériu.


- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými

schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Nikdy nevystavujte výrobok vysokým teplotám a vlhkosti, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Udržujte posuvné meradlo čisté a suché. Tekutiny môžu posuvné meradlo poškodiť.
- Nevystavujte posuvné meradlo napätiu a držte ho v bezpečnej vzdialenosti od elektrického prúdu. V opačnom prípade sa môže čip posuvného meradla poškodiť.
- Produkt nezapájajte do elektrickej siete. Produkt uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od elektrických komponentov. V opačnom prípade sa môže poškodiť čip vo vnútri produktu.




Bezpečnostné pokyny pre batérie / nabíjateľné batérie

- **SMRTEĽNÉ NEBEZPEČENSTVO!** Batérie / nabíjateľné batérie udržujte mimo dosahu detí. Pri náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
-  **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Batérie / nabíjateľné batérie nikdy neskratujte a / alebo ich neotvárajte. Mohlo by to viesť k prehriatiu, požiaru alebo vybuchnutiu.
- Batérie / nabíjateľné batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo vody.
- Batérie / nabíjateľné batérie nikdy nevystavujte mechanickému zaťaženiu.

Nebezpečenstvo vytečenia batérie

- Vyhýbajte sa extrémnym okolitým podmienkam a teplotám, ktoré by mohli mať vplyv na batérie/ nabíjateľné batérie, napr. radiátory / priame slnečné žiarenie.

- Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V prípade kontaktu s kyselinou v batérii postihnutú oblasť riadne opláchnite veľkým množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
-  **NASAĎTE SI OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie / nabíjateľné batérie môžu spôsobiť pri kontakte s pokožkou popálenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, nasadíte si vhodné ochranné rukavice.
- Ak vám batéria vytečie, okamžite toto vytečenie odstráňte z produktu, aby ste zabránili poškodeniu.
- Ak nebudete produkt dlhší čas používať, batérie / nabíjateľné batérie vyberte.

Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Používajte len špecifikovaný typ batérie / nabíjateľnej batérie!
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu! Táto je vyznačená vo vnútri priehradky na batérie!
- Pred vložением vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie!

- Vybité batérie / nabíjateľné batérie okamžite vyberte z produktu.

● Pred uvedením do chodu

● **Výmena/vloženie batérií (pozrite obr. B)**

Upozornenie: Blikajúce čísla upozorňujú na vybitú/prázdnu batériu. (pozrite obr. G)

Upozornenie: Pri výmene batérie môže dôjsť k poškodeniu LCD displeja [5]. Vyberte batériu a po viac ako 30 sekundách ju opäť vložte do prístroja.

- Uvoľnite skrutku [13] pomocou skrutkovača (nie je súčasťou balenia).
- Odstráňte kryt zo schránky na batérie [8] (pozri obr. B).
- Vyberte starú batériu.



Do priehradky na batérie vložte novú batériu, dbajte na správnu polaritu (+ a -). Uistite sa že, kladný pól smeruje von.

- Zavrite kryt schránky na batérie [8] (pozri obr. B).
- Utiahnite skrutku [13] pomocou skrutkovača (nie je súčasťou balenia).

● **Príprava posuvného meradla**

- Uvoľnite poistnú skrutku [4], aby ste mohli posuvným meradlom hýbať.
- Vyčistite všetky meracie plochy [1] a hĺbkové meradlo [6] suchou handrou. V opačnom prípade sa môžu vyskytnúť nesprávne výsledky, napríklad z dôvodu vlhkosti.
- Vyskúšajte, či všetky tlačidlá, vypínač a LCD displej [5] fungujú správne.

● Uvedenie do chodu

● Použitie posuvného meradla

- Uvoľnite poistnú skrutku [4] tak, že ju otočíte proti smeru hodinových ručičiek.
- Vonkajšie meracie ramená [11] a vnútorné meracie ramená [2] stlačte dokopy.
- Stlačením vypínača (ON / OFF) [10] zapnete LCD displej [5].
- Stlačte tlačidlo inch / mm [3] a určite mernú jednotku (palce alebo mm), ktorú chcete používať. Na LCD displeji [5] vpravo sa objaví buď „mm“ alebo „in“.
- Stlačte tlačidlo pre nulovú polohu (ZERO) [9] a resetujte LCD displej [5] na nulu.

Upozornenie: LCD displej [5] sa automaticky zapne aj pri posunutí vnútorných meracích ramien [2] alebo vonkajších meracích ramien [11].

Meranie predmetu z vonkajšej strany (pozrite obr. C.1):

- Roztiahnite vonkajšie meracie ramená [11] točením regulačného kolieska pre meracie ramená [7] von proti smeru hodinových ručičiek. Nasadíte vonkajšie meracie ramená [11] na objekt, ktorý chcete zmerať.
- Otočte regulačné koliesko pre meracie ramená [7] dovnútra v smere hodinových ručičiek. Zasuňte vonkajšie meracie ramená [11] tak ďaleko, kým sa nebudú dotýkať meraného predmetu z oboch strán. Dávajte pozor, aby ste meraný predmet nepoškodili prívelkým tlakom.
- LCD displej [5] teraz ukáže rozmery.

Meranie predmetu z vnútornej strany (pozrite obr. C.2):

- Nasadíte vnútorné meracie ramená [2] zvnútra na meraný predmet.
- Otáčajte regulačným kolieskom pre meracie ramená [7] von proti smeru hodinových ručičiek. Roztiahnite vnútorné meracie ramená [2] tak ďaleko od seba, až kým sa nebudú dotýkať predmetu na oboch vnútorných stranách. Dávajte

pozor, aby ste meraný predmet nepoškodili prívelkým tlakom.

- LCD displej [5] teraz ukáže rozmery.

Meranie hĺbky predmetu (pozrite obr. E.1):

- Vysuňte hĺbkový merací hrot [6] z posuvného meradla.
- Priložte hĺbkový merací hrot [6] na meraný predmet, aby sa dotýkal povrchu (napr. vnútri v jame).
- Telo posuvného meradla [12] posúvajte dole, až pocítite odpor.
- Dávajte pozor, aby ste hĺbkový merací hrot [6] alebo meraný predmet nepoškodili prívelkým tlakom.
- LCD displej [5] teraz ukáže rozmery.

Po meraní:

- Po uskutočnení merania zasunite opäť vonkajšie meracie ramená [11] / vnútorné meracie ramená [2] tým, že otočíte regulačné koliesko pre meracie ramená [7] dovnútra v smere hodinových ručičiek.
- Zapnite LCD displej [5] tým, že stlačíte tlačidlo vypínača (ON / OFF) [10].

Rada: Po približne 5 minútach sa LCD displej [5] automaticky vypne.

- Znovu dotiahnite poistnú skrutku [4] tak, že ju budete otáčať v smere hodinových ručičiek, až kým nezacítite odpor.

● Príklady použitia

Rada: Pri meraní postupujte vždy podľa kapitoly „Použitie posuvného meradla“.

Porovnanie zástrčky a zásuvky (pozrite obr. C):

- Najprv odmerajte konektor (pozrite obr. C.1).
- Prípadne si poznačte nameranú hodnotu.
- Potom odmerajte otvor (pozrite obr. C.2).

Odchýlka referenčnej veľkosti (pozrite obr. D):

- Odmerajte referenčný predmet (tu A) (pozrite obr. D.1).
- Nechajte meracie ramená **2** / **11** v tejto pozícii a stlačte tlačidlo pre nulovú polohu (ZERO) **9**.
- Potom odmerajte rozmery druhého predmetu (pozrite obr. D.2). LCD displej **5** teraz ukazuje odchýlku druhého predmetu od rozmerov referenčného predmetu (A).

Meranie hrúbky dna predmetu (pozrite obr. E):

- Najprv odmerajte hĺbku predmetu (pozrite obr. E.1).
- Ponechajte hĺbkový hrot **6** v tejto pozícii a stlačte tlačidlo pre nulovú polohu (ZERO) **9**.
- Teraz odmerajte rozmery celého predmetu (pozrite obr. E.2). LCD displej **5** ukazuje hrúbku dna predmetu.

Meranie vzdialenosti medzi dvoma identickými otvormi (pozrite obr. F):

- Najprv odmerajte rozmery jedného z dvoch rovnako veľkých otvorov (pozrite obr. F.1).
- Ponechajte meracie ramená **2** / **11** v tejto pozícii a stlačte tlačidlo pre nulovú polohu (ZERO) **9**.
- Potom odmerajte celkové rozmery (pozrite obr. F.2). LCD displej **5** teraz ukazuje veľkosť priemernej vzdialenosti.

Parametre metrických ISO závitov:

Menovitý priemer: [mm]	Stúpanie: [mm ⁻¹]	Priemer jadra: [mm]	Víťací priemer: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Riešenie problémov

Prístroj obsahuje citlivé elektronické komponenty. Preto môže byť rušený prístrojmi rádiového prenosu v bezprostrednej blízkosti. Ak sa na displeji objaví indikácia chyby, odstráňte takéto zariadenia z okolia meradla.

Elektrostatický výboj môže viesť k zlyhaniu funkcií prístroja.

- Pri takýchto poruchách na chvíľu vyberte batérie a nanovo ich vložte.

Chyba	Príčina	Pomoc
Päť čísel bliká súčasne raz za sekundu.	Napätie batérií kleslo pod 2,6 V.	Vymeňte batérie podľa kapitoly „Výmena/vloženie batérií“.
LCD displej 5 nepočíta ďalej.	Chybné zapojenie alebo obvod	Batérie vyberte a po 30 sekundách opäť vložte.

Chyba	Príčina	Pomoc
Žiadne zobrazenie na LCD displeji 5	<ol style="list-style-type: none"> 1. LCD displej 5 je vypnutý 2. Batéria nemá správny kontakt alebo je vložená nesprávnou stranou. 3. Napätie batérií kleslo pod 2,1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapnite LCD displej 5 tým, že stlačíte vypínač (ON / OFF) 10. 2. Vyberte batérie a vložte ich podľa pôlovania a kapitoly „Výmena/vloženie batérií“ tak, aby sa dotýkali všetkých kontaktov. 3. Vymeňte batérie podľa kapitoly „Výmena/vloženie batérií“.

● Údržba a čistenie

- Pred a po použití meradlo vyčistíte suchou látkou; nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky.
- Posuvné meradlo neponárajte do vody. Tekutiny môžu posuvné meradlo poškodiť.
- Keď posuvné meradlo nepoužívate, vždy vypnite LCD displej **5**. Tým predlžujete životnosť batérií.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie / akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie / akumulátorové batérie a / alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií / akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie / akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opatrované batérie / akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy.

Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 434248_2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte

následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

SK **Servis Slovensko**




Tel.: 0800 008158

E-pošta: info@kaufland.sk



Popis korištenih piktoograma	Stranica	89
Uvod	Stranica	89
Uvjeti korištenja	Stranica	89
Opseg isporuke	Stranica	89
Opis dijelova	Stranica	89
Tehnički podaci.....	Stranica	90
Sigurnosne upute	Stranica	90
Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije	Stranica	93
Prije uključivanja	Stranica	95
Umetanje/zamjena baterija (pogledajte sliku B)	Stranica	95
Priprema pomičnog mjerila.....	Stranica	95
Uključivanje uređaja	Stranica	96
Upotreba pomičnog mjerila	Stranica	96
Primjeri korištenja.....	Stranica	97
Uklanjanje smetnji	Stranica	99
Održavanje i čišćenje	Stranica .	101
Zbrinjavanje	Stranica .	101
Jamstvo	Stranica .	102
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica .	103
Servis	Stranica .	103

Popis korištenih piktoograma

	Istosmjerna struja/napon
	Priložena baterija (gumbasta baterija)
	CE znak označava sukladnost s relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.

DIGITALNO POMIČNO MJERILO

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● **Uvjeti korištenja**

Proizvod je namijenjen mjerenju vanjskih i unutarnjih dimenzija te dubine. Proizvod je predviđen isključivo za privatnu uporabu. Nije za komercijalnu uporabu.

● **Opseg isporuke**

- 1 x Digitalno pomično mjerilo
- 1 x Baterija
- 1 x Kutija za spremanje
- 1 x Upute za korištenje

● **Opis dijelova**

- 1 Mjerne površine
- 2 Unutarnje mjerne čeljusti
- 3 Tipka inch (inč) / mm
- 4 Sigurnosni vijak
- 5 LCD zaslon

- 6 Dubinomjer
- 7 Kotačić za pomicanje čeljusti
- 8 Poklopac odjeljka za bateriju
- 9 Tipka za poništavanje (ZERO)
- 10 Tipka za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE (ON / OFF)
- 11 Vanjske mjerne čeljusti
- 12 Tijelo pomičnog mjerila
- 13 Fiksni vijak

● Tehnički podaci

Jedinica mjerne

veličine: mm / inch (inč)

Mjerno područje: 0-150 mm / 0-6"

Razlučivost: 0,01 mm / 0,0005"

Točnost

(Mjerenje duljine): 0-100 mm ± 0,02 mm /
0,001"

100-150 mm ± 0,03 mm /
0,001"

(Mjerenje dubine): 0-100 mm ± 0,04 mm /
0,002" 100-150 mm ± 0,05
mm / 0,002"

Maksimalna brzina


mjerenja: 1,5 m/s, 60"/s

Mjerni sustav: linearni kapacitivni mjerni
sustav

Zaslon: LCD zaslon

Radna temperatura: +5 °C - +40 °C

Utjecaj vlažnosti
zraka: u rasponu od 0% do 80%
relativna je vlažnost zraka
irelevantna

Baterija: 3 V 
CR2032 (priložena)

Automatsko

isključivanje: 5 minuta +/- 30 sekundi



Sigurnosne upute

PRIJE UPOTREBE PROČITAJTE
UPUTE ZA KORIŠTENJE! PAŽLJIVO
SAČUVAJTE UPUTE ZA KORIŠTENJE!

**⚠ OPREZ! Pazite na oštre
rubove.**

**⚠ OPREZ! OPASNOST OD
OZLJEDE!**



**PROIZVOD NE SMIJU
KORISTITI DJECA.
OVAJ PROIZVOD**

NIJE IGRAČKA! Djeca ne smiju
koristiti ovaj proizvod bez
nadzora.

**⚠ OPASNOST OD OZLJEDA
I OPASNO ZA ŽIVOT ZA
MALE BEBE I DJECU! Nikada
ne ostavljajte ambalažu u
blizini djece bez nadzora.**




Postoji opasnost od gušenja
ambalažom. Djeca često
podcijene opasnost. Ne puštajte
djecu nikada u blizinu proizvoda.

**⚠ OPASNO ZA ŽIVOT!
Baterije se mogu progutati
što može biti opasno za
život. Ako je baterija
progutana odmah
potražite liječničku pomoć.**

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe s umenjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom ili s umanjenim iskustvom ako se nadgledaju ili ako su upoznati sa upotrebom uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze iz upotrebe. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora odraslih.
- Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi jer bi se mogao oštetiti.
- Održavajte pomično mjerilo čistim i suhim. Tekućina može oštetiti pomično mjerilo.
- Ne stavljajte pomično mjerilo pod napon i držite ga podalje od električnih uređaja. U protivnom bi se čip u pomičnom mjerilu mogao oštetiti.
- Ne stavljajte proizvod pod napon. Proizvod držite podalje od električnih kontakata. U protivnim bi se mogao oštetiti čip ugrađen u proizvod.




Sigurnosne upute za baterije / punjive baterije

- **OPASNO PO ŽIVOT!** Baterije i punjive baterije držite dalje od dohvata djece. Ako se slučajno progutaju, odmah zatražite liječničku pomoć.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje se ne mogu puniti. Nemojte napraviti kratki spoj na baterijama / punjivim baterijama i nemojte ih otvarati. Može doći do pregrijavanja, požara ili puknuća.
- Baterije / punjive baterije nikada ne bacajte u vatru.
- Na baterije / punjive baterije ne djelujte mehaničkom silom.

Opasnost od curenja iz baterije

- Izbjegavajte ekstremne uvjete koji mogu utjecati na baterije / punjive baterije, npr. radijatori, izravna sunčeva svjetlost.

- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, temeljito isperite zahvaćeno područje velikom količinom čiste vode i zatražite hitnu medicinsku pomoć.
-  **RABITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije / punjive baterije koje cure ili oštećene baterije / punjive baterije mogu uzrokovati opekline u dodiru s kožom. U slučaju takvog događaja sve vrijeme nosite zaštitne rukavice.
- Ako iz baterije iscuri kiselina, odmah je izvadite iz proizvoda kako biste spriječili oštećenja.
- Uklonite baterije/punjive baterije ako se proizvod neće koristiti dulje vrijeme.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Rabite isključivo specificiranu vrstu baterija / punjivih baterija!
- Prilikom umetanja pripazite na pravilan polaritet! To je označeno u odjeljku za baterije!
- Prije umetanja očistite kontakte na bateriji i u odjeljku za baterije!

- Iz proizvoda odmah izvadite potrošene baterije / punjive baterije.

● Prije uključivanja

● Umetanje/zamjena baterija (pogledajte sliku B)

Napomena: Treperće brojke ukazuju na ispražnjenu / praznu bateriju. (vidi sl. G)

Napomena: Kod izmjene baterije može doći do smetnji na LCD zaslonu [5]. Izvadite bateriju i stavite je ponovno nakon više od 30 sekundi.

- Otpustite vijak [13] odvijačem (nije u sadržaju isporuke).
- Uklonite poklopac s pretinca za baterije [8] (vidjeti sl. B).
- Izvadite staru bateriju.



Umetnite novu bateriju u ležište pazeći pritom na ispravno stavljenе polove (+ i -). Plus pol mora biti s vanjske strane.

- Zatvorite poklopac pretinca za baterije [8] (vidjeti sl. B).
- Pritegnite vijak [13] odvijačem (nije u sadržaju isporuke).

● Priprema pomičnog mjerila

- Otpustite sigurnosni vijak [4] kako biste mogli pomicati pomično mjerilo.
- Očistite sve mjerne površine [1] i nastavak za mjerenje dubine [6] suhom krpom. U suprotnom može doći do pogrešnih rezultata mjerenja, na primjer, zbog vlažnosti zraka.
- Provjerite jesu li su sve tipke, sklopke i LCD zaslon [5] potpuno ispravni.

● Uključivanje uređaja

● **Upotreba pomičnog mjerila**

- Otpustite sigurnosni vijak [4], tako da ga okrenete u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Stisnite vanjske mjerne čeljusti [11] i unutarnje mjerne čeljusti [2] jednu prema drugoj.
- Uključite LCD-zaslon [5] tako da pritisnete tipku za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE (ON / OFF) [10].
- Pritisnite tipku inč/mm [3], kako biste postavili mjernu jedinicu (inč ili mm) koju želite koristiti. Na LCD zaslonu [5] pojavit će se ili „mm“ ili „in“.
- Pritisnite tipku za poništavanje (ZERO) [9], kako biste poništili LCD zaslon [5].

Napomena: LCD zaslon [5] automatski se uključuje i kada se pomaknu unutarnje mjerne čeljusti [2] ili vanjske mjerne čeljusti [11].

Mjerenje vanjskih dimenzija

(pogledajte sliku C.1):

- Razmaknite vanjske mjerne čeljusti [11] tako da okrećete kotačić za pomicanje čeljusti [7] u smjeru suprotnom od kazaljke na satu prema van. Stavite vanjske mjerne čeljusti [11] na predmet koji želite izmjeriti.
- Okrećite kotačić za pomicanje čeljusti [7] u smjeru kazaljke na satu prema unutra. Gurajte vanjske mjerne čeljusti [11] jednu prema drugoj, tako da s obje strane dodiruju predmet koji želite izmjeriti. Pazite da ne pritisnete previše, kako ne biste oštetili predmet koji mjerite.
- LCD zaslon [5] tada prikazuje mjere.

Mjerenje unutarnjih dimenzija

(pogledajte sliku C.2):

- Stavite unutarnje mjerne čeljusti [2] iznutra na predmet koji želite izmjeriti.

- Okrećite kotačić za pomicanje čeljusti **7** u smjeru suprotnom od kazaljke na satu prema van. Razmaknite unutarnje mjerne čeljusti **2** tako da dodiruju obje unutarnje strane predmeta. Pazite da ne pritisnete previše, kako ne biste oštetili predmet koji mjerite.
- LCD zaslon **5** tada prikazuje mjere.

Mjerenje dubine (pogledajte sliku E.1):

- Izvucite dubinomjer **6** iz pomičnog mjerila.
- Stavite dubinomjer **6** na predmet koji želite izmjeriti tako da dodiruje površinu (npr. unutar otvora).
- Spustite tijelo pomičnog mjerila **12** dok ne osjetite otpor.
- Pazite da ne pritisnete previše kako ne biste oštetili dubinomjer **6** ili predmet koji mjerite.
- LCD zaslon **5** tada prikazuje mjere.

Nakon mjerenja:

- Nakon mjerenja ponovno spojite vanjske mjerne čeljusti **11** / unutarnje mjerne čeljusti **2** tako da okrećete kotačić za pomicanje čeljusti **7** u smjeru kazaljke na satu prema unutra.
- Ponovno isključite LCD zaslon **5**, tako da pritisnete tipku za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE **10**.

Napomena: Nakon otprilike 5 minuta LCD zaslon **5** automatski se isključuje.

- Ponovno pritegnite čvrsto sigurnosni vijak **4** tako da okrećete u smjeru kazaljke na satu dok ne osjetite otpor.

● **Primjeri korištenja**

Napomena: Pri mjerenju uvijek postupajte u skladu s poglavljem "Upotreba pomičnog mjerila".

Usporedba utikača i utičnice (pogledajte sliku C):

- Najprije izmjerite dimenzije utikača (vidjeti sl. C.1).
- Zabilježite izmjerene vrijednosti.
- Zatim izmjerite dimenzije rupe (vidjeti sl. C.2).

Odstupanje od referentne vrijednosti (pogledajte sliku D):

- Izmerite dimenzije referentnog predmeta (ovdje A) (vidjeti sl. D.1).
- Ostavite vanjske i unutarnje mjerne čeljusti **2** / **11** u tom položaju i pritisnite tipku za poništavanje (ZERO) **9**.
- Zatim izmjerite dimenzije drugog predmeta (vidjeti sl. D.2). LCD zaslon **5** sada pokazuje odstupanje mjera drugog predmeta od mjera referentnog predmeta (A).

Mjerenje debljine dna predmeta (pogledaj sliku E):

- Najprije izmjerite dubinu predmeta (vidjeti sl. E.1).
- Ostavite dubinomjer **6** u tom položaju i pritisnite tipku za poništavanje (ZERO) **9**.
- Zatim izmjerite dimenzije cijelog predmeta (vidjeti sl. E.2). LCD zaslon **5** sada pokazuje debljinu dna predmeta.

Mjerenje razmaka između dviju identičnih rupa (pogledajte sliku F):

- Najprije izmjerite dimenzije obiju rupa iste veličine (vidjeti sl. F.1).
- Ostavite vanjske i unutarnje mjerne čeljusti **2** / **11** u tom položaju i pritisnite tipku za poništavanje (ZERO) **9**.
- Zatim izmjerite ukupne dimenzije (vidjeti sl. F.2). LCD zaslon **5** sada pokazuje prosječni razmak.

Karakteristike metričkih ISO navoja vijaka:

Nazivni promjer: [mm]	Uson: [mm ⁻¹]	Promjer jezgre: [mm]	Promjer provrta: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Uklanjanje smetnji

Uređaj je sastavljen od osjetljivih elektronskih dijelova. Stoga se mogu pojaviti smetnje zbog radijskih uređaja koji se nalaze u blizini. Ako se na zaslonu pojave pogrešni podaci, uklonite takve uređaje iz blizine pomičnog mjerila.

Elektrostatsko pražnjenje može izazvati smetnje.

- U slučaju takvih smetnji nakratko izvadite bateriju te je ponovno umetnite.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Pet znamenki titra istovremeno jednom u sekundi.	Napon baterije je manji od 2,6 V.	Zamijenite bateriju kako je navedeno u poglavlju "Umetanje/zamjena baterija".
LCD zaslon 5 ne broji dalje.	Pogrešno spajanje	Izvadite bateriju i stavite je ponovno nakon 30 sekundi.
Nema prikaza na LCD zaslonu 5	<ol style="list-style-type: none"> LCD zaslon 5 je isključen. Baterija nema ispravan kontakt ili je pogrešno umetnuta. Napon baterije je manji od 2,1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> Uključite LCD-zaslon 5 tako da pritisnete tipku za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE 10. Izvadite bateriju i stavite polove kako je navedeno u poglavlju "Umetanje/zamjena baterija", tako da dodiruje sve kontakte. Zamijenite bateriju kako je navedeno u poglavlju "Umetanje/zamjena baterija".

● Održavanje i čišćenje

- Očistite čeljust prije i nakon uporabe suhom krpom. Nikada ne rabite benzin, otapala ni sredstva za čišćenje.
- Ne uranjajte pomično mjerilo u vodu. Tekućina može oštetiti pomično mjerilo.
- Uvijek isključite LCD-zaslon **5** kada ne koristite pomično mjerilo. Na taj način produljujete trajanje baterije.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije / punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije / punjive baterije i / ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!

Baterije / punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije / punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 434248_2304) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● **Servis**

(HR)

Servis Hrvatska




Tel.: 0800806355

E-Mail: kontakt@kaufland.hr



Списък на използваните пиктограми	Страница . 105
Увод	Страница . 105
Употреба по предназначение...	Страница . 105
Обем на доставка.....	Страница . 105
Описание на частите.....	Страница . 105
Технически данни.....	Страница . 106
Инструкции за безопасност	Страница . 107
Инструкции за безопасност относно батерии / презареждащи се батерии	Страница . 109
Преди започване на работа .	Страница . 111
Поставяне / смяна на батерия (вижте фиг. В).....	Страница . 111
Подготовка на шублера.....	Страница . 112
Пускане на устройството	Страница . 112
Употреба на шублера.....	Страница . 112
Примери за употреба.....	Страница . 114
Отстраняване на неизправности	Страница . 116
Поддръжка и почистване	Страница . 118
Изхвърляне	Страница . 118
Гаранция	Страница . 119
Процедиране в случай на рекламация	Страница . 122
Сервиз	Страница . 123

Списък на използваните пиктограми

	Прав ток / напрежение
	Батерия (тип копче) доставена
	Маркировката CE потвърждава съответствието с директивите на ЕС, приложими за продукта.

ДИГИТАЛЕН ШУБЛЕР

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за измервания на външен размер, вътрешен размер и дълбочина. Продуктът е предназначен само за лична употреба. Не е за професионално приложение.

● Обем на доставка


- 1 x Дигитален шублер
- 1 x Батерия
- 1 x Кутия за съхранение
- 1 x Упътване за употреба

● Описание на частите

- 1 Измервателни деления
- 2 Вътрешни измерващи човки
- 3 Бутон за inch / mm

- 4 Фиксиращ винт
- 5 LCD-дисплей
- 6 Измервателна пръчка за дълбочина
- 7 Регулиращо колелце за измерващите човки
- 8 Капаче на отделението за батерия
- 9 Бутон за нулиране (ZERO)
- 10 Бутон ВКЛ / ИЗКЛ (ON / OFF)
- 11 Външни измерващи човки
- 12 Тяло на шублера
- 13 Фиксиран винт

● Технически данни

Мерна единица:	mm / inch (инчове)
Обхват на измерване:	0-150 mm / 0-6"
Разделителна способност:	0,01 mm / 0,0005"
Точност	
(Измерване на дължина):	0-100 mm ± 0,02 mm / 0,001" 100-150 mm ± 0,03 mm / 0,001"
(Измерване на дълбочина):	0-100 mm ± 0,04 mm / 0,002" 100-150 mm ± 0,05 mm / 0,002"
Максимална скорост на измерване:	1,5 m/s, 60"/s
Измервателна система:	линейна, безконтактна измервателна система CAP
Индикация:	LCD-дисплей
Работна температура:	+5 °C - +40 °C
Повлияване от влажността на въздуха:	в рамките на 0 % до 80 % влажност на въздуха несъществена
Батерия:	3 V  CR2032 (съдържа се в обема на доставка)
Автоматично изключване:	5 минути +/- 30 секунди



Инструкции за безопасност

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПОЧЕТЕТЕ
УПЪТВАНЕТО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ!
СЪХРАНЯВАЙТЕ ВНИМАТЕЛНО
УПЪТВАНЕТО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ!

**⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Пазете
се от остри ръбове.**

**⚠ \ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ
ОТ НАРАНЯВАНЕ!**



**ПРОДУКТЪТ НЕ БИВА
ДА ПОПАДА В
РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА.**

ПРОДУКТЪТ НЕ Е ИГРАЧКА!

Продуктът не бива да се
използва от деца без контрол.

**⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И
ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ
ЗА МАЛКИ ДЕЦА! Никога
не оставяйте децата без
контрол с опаковъчния
материал.**



Има опасност от задушаване с
опаковъчния материал. Децата
често подценяват опасностите.
Винаги дръжте децата далече от
продукта.

⚠ ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!

Батериите може да бъдат глътнати, което може да е опасно за живота. Веднага потърсете лекарска помощ, ако бъде погълната батерия.

- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на уреда и са разбрали произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Никога не излагайте продукта на високи температури и влага, тъй като в противен случай продуктът може да се повреди.
- Поддържайте шублера чист и сух. Течностите може да повредят шублера.
- Не поставяйте шублера под напрежение и го дръжте далече от електричество. В противен случай чипът в шублера може да се повреди.

- Не поставяйте продукта под напрежение. Дръжте продукта далеч от електрически изводи. В противен случай вграденият в продукта чип може да бъде повреден.



Инструкции за безопасност относно батерии / презареждащи се батерии

- **ОПАСНО ЗА ЖИВОТА!**

Дръжте батериите / презареждащите се батерии на недостъпно за деца място. Ако бъдат случайно погълнати, незабавно потърсете медицинска помощ.



ОПАСНОСТ ОТ

ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не

зареждайте батерии,

които не са предназначени за

повторно зареждане. Не

свързвайте накъсо батерии /

презареждащи се батерии и /

или не ги отваряйте. Резултатът

може да бъде прегряване, пожар

или експлозия.

- Никога не хвърляйте батерии / презареждащи се батерии в огън или вода.

- Не излагайте батерии / презареждащи се батерии на механични натоварвания.

Риск от протичане на батерии

- Избягвайте екстремни условия на околната среда и температури, които биха могли да засегнат батериите / презареждащите се батерии, напр. радиатори / директна слънчева светлина.
- Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. В случай на контакт с киселина от батерия, изплакнете засегнатата област обилно с голямо количество чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ.



НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!

Изтекли или повредени батерии / презареждащи се батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Носете подходящи предпазни ръкавици през цялото време, ако възникне такова събитие.

- В случай на протекла батерия, незабавно я извадете от продукта, за да предотвратите повреда.
- Извадете батериите / презареждащите се батерии, ако продуктът няма да се използва по-продължителен период.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерия / презареждаща се батерия!
- При поставяне следете за правилната полярност! Тя е показана във вътрешността на отделението за батерии!
- Преди поставяне почистете контактите върху батерията и в отделението за батерии!
- Изваждайте изтощени батерии / презареждащи се батерии незабавно от продукта.

● Преди започване на работа

● Поставяне / смяна на батерия (вижте фиг. В)

Забележка: Мигащите цифри показват, че батерията е разрежена / празна. (виж фиг. G)

Забележка: При смяна на батерията може да се появят смущения на LCD-дисплея [5].

Извадете батерията и след повече от 30 секунди я поставете отново.

- Развийте винта [13] с отвертка (не е включена).

- Снемете капака от отделението за батериите **8** (вижте фиг. В).
- Извадете старата батерия.



Поставете в отделението за батерия нова батерия, като внимавате за разположението на полюсите (+ и -). Внимавайте положителният полюс да сочи навън.

- Затворете капака на отделението за батериите **8** (вижте фиг. В).
- Затегнете винта **13** с отвертка (не е включена).

● Подготовка на шублера

- Развийте фиксиращия винт **4**, за да можете да движите шублера.
- Почистете всички измервателни повърхности **1** и острието за измерване на дълбочина **6** със суха кърпа. В противен случай може да се стигне до грешни резултати от измерването, например, поради влага.
- Проверете безупречните реакции на всички бутони, копчета и LCD-дисплея **5**.

● Пускане на устройството

● Употреба на шублера

- Развийте фиксиращия винт **4**, като го завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка.
- Доближете външните измерващи човки **11** / вътрешните измерващи човки **2**.
- Включете LCD-дисплея **5**, като натиснете бутона ВКЛ / ИЗКЛ **10**.
- Натиснете бутона inch / mm **3**, за да определите мерната единица (inch или mm), която желаете да използвате. На LCD-дисплея **5** се появява „mm“ или „in“.
- Натиснете бутона за нулиране (ZERO) **9**, за да нулирате LCD-дисплея **5**.

Указание: LCD дисплеят **5** се включва автоматично също и при преместване на вътрешните измерващи човки **2** или на външните измерващи човки **11**.

Измерване на предмет отвън (вж. фиг. С.1):

- Раздалечете външните измерващи човки **11**, като завъртите регулиращото колелце за измерващите човки **7** в посока, обратна на часовниковата стрелка. Поставете външните измерващи човки **11** върху предмета за измерване.
- Завъртете регулиращото колелце за измерващите човки **7** в посока на часовниковата стрелка навътре. Съберете външните измерващи човки **11**, така че да се допрат до двете страни до предмета за измерване. Внимавайте да не натискате твърде много и така да повредите предмета за измерване.
- Сега размерите се показват на LCD-дисплея **5**.

Измерване на предмет отвътре (вж. фиг. С.2):

- Доближете вътрешните измерващи човки **2** отвътре на предмета за измерване.
- Завъртете регулиращото колелце за измерващите човки **7** в посока, обратна на часовниковата стрелка навън. Раздалечете вътрешните измерващи човки **2**, така че да се допрат до двете вътрешни стени на предмета за измерване. Внимавайте да не натискате твърде много и така да повредите предмета за измерване.
- Сега размерите се показват на LCD-дисплея **5**.

Измерване на дълбочина на предмет (вж. фиг. E.1):

- Извадете измервателната пръчка за дълбочина [6] от шублера.
- Доближете измервателната пръчка за дълбочина [6] до предмета за измерване, така че да докосне повърхността (например в рамките на отвор).
- Плъзнете тялото на шублера [12] надолу, докато усетите съпротивление.
- Внимавайте да не натискате прекалено много и така да повредите измервателната пръчка за дълбочина [6] или предмета за измерване.
- Сега размерите се показват на LCD-дисплея [5].

След измерване:

- След извършване на измерването отново приближете външните измерващи човки [11] / вътрешните измерващи човки [2], като завъртите регулиращото колелце за измерващите човки [7] по посока на часовниковата стрелка навътре.
- Отново изключете LCD-дисплея [5], като натиснете бутона за ВКЛ / ИЗКЛ (ON / OFF) [10].

Забележка: След около 5 минути LCD-дисплеят [5] се изключва автоматично.

- Отново затегнете фиксиращия винт [4], като го завъртите в посока на часовниковата стрелка, докато усетите съпротивление.

● Примери за употреба

Забележка: За измерване винаги процедирайте съгласно главата „Употреба на шублера“.

Сравнение между тапа и отвор (виж фиг. С):

- Първо измерете размера на щекера (вж. фиг. С.1).

- Евентуално запишете измерената стойност.
- След това измерете размера на отвора (вж. фиг. С.1).

Отклонение от референтен размер (виж фиг. D):

- Измерете размера на еталонен предмет (тук А) (вж. фиг. D.1).
- Оставете измерващите човки **2** / **11** в това положение и натиснете бутона за нулиране (ZERO) **9**.
- След това измерете размера на втория предмет (вж. фиг. D.2). Сега на LCD-дисплея **5** се показва отклонението на размерите на втория предмет спрямо размерите на референтния предмет (А).

Измерване на дебелината на дъното на предмет (виж фиг. E):

- Първо измерете дълбочината на предмета (вж. фиг. E.1).
- Оставете измервателната пръчка за дълбочина **6** в това положение и натиснете бутона за нулиране (ZERO) **9**.
- Сега измерете размера на целия предмет (вж. фиг. E.2). Сега на LCD- дисплея **5** се показва дебелината на дъното на предмета.

Измерване на разстоянието между два идентични отвора (виж фиг. F):

- Първо измерете размера на единия от двата еднакво големи отвора (вж. фиг. F.1).
- Оставете измерващите човки **2** / **11** в това положение и натиснете бутона за нулиране (ZERO) **9**.
- След това измерете общия размер (вж. фиг. F.2). Сега на LCD- дисплея **5** се показват размерите на средното разстояние.

Параметри на метричните резби по ISO:

Номинален диаметър: [mm]	Стъпка: [mm ⁻¹]	Диаметър на стеблото: [mm]	Диаметър на свредлото: [mm]
3	0,5	2,46	2,5
4	0,7	3,24	3,3
5	0,8	4,13	4,2
6	1	4,92	5
8	1,25	6,65	6,8
10	1,5	8,38	8,5
12	1,75	10,11	10,2
16	2	13,84	14
20	2,5	17,29	17,5

● Отстраняване на неизправности

Уредът съдържа чувствителни електронни компоненти. Затова е възможно той да се смущава от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. Ако на дисплея се появят грешни индикации, махнете тези уреди от обкръжението на шублера.

Електростатичното разтоварване може да причини функционални смущения.

- При такива функционални смущения махнете за малко батерията и я поставете отново.

Проблем	Причина	Отстраняване
Петте знака мигат едновременно веднъж в секунда.	Напрежението на батерията е спаднало под 2,6 V.	Сменете батерията съгласно главата „Поставяне / смяна на батерия“.
LCD-дисплеят 5 не отчита.	Грешно свързване	Извадете батерията и я поставете отново след 30 секунди.
LCD-дисплеят 5 не отчита	<ol style="list-style-type: none"> 1. Грешно свързване. 2. Батерията няма добър контакт или е поставена неправилно. 3. Напрежението на батерията е под 2,1 V. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Включете LCD-дисплея 5, като натиснете бутона за ВКЛ / ИЗКЛ 10. 2. Извадете батерията и я поставете, като внимавате за полюсите, и съгласно главата „Поставяне / смяна на батерия“, така че да опира във всички контакти. 3. Сменете батерията съгласно главата „Поставяне / смяна на батерия“.

● Поддръжка и почистване

- Почиствайте шублера преди и след употреба със суха кърпа; никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати.
- Не потапяйте шублера във вода. Течността може да повреди шублера.
- Изключвайте LCD-дисплея [5], винаги когато шублерът не се използва. Така ще удължите дълготрайността на батерията.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

Дефектните или изтощени батерии / акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите / акумулаторните батерии и / или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите / акумулаторните батерии!

Батериите / акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии / акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и

неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания: "За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 434248_2304) като доказателство за покупката.

Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacija.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulacija. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно

обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@kaufland.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедирание в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжете на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 434248_2304) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● **Сервиз**

BG **Сервиз България**

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg

